



WITH THIS LIGHT

A Film by Nicole Bernardi-Reis & Laura Bermúdez
Miraflores Films



WORLD PREMIERE – Austin Film Festival
Winner – Jury Prize for Best Documentary Feature – Austin Film Festival
Winner - Best Feature Documentary - Belize International Film Festival
Winner - Dili International Film Festival

PRESS NOTES

For over 70 years, Sister Maria Rosa Leggol helped over 87,000 Honduran children escape poverty and fortified her legacy as an activist and visionary. Her work continues with Maria and Rosa, two teens in her programs fighting to create their own lives.

Por más de 70 años, Sor María Rosa Leggol ayudó a más de 87,000 niños Hondureños a escapar de la pobreza y fortificar su legado como activista y visionaria. Su trabajo continúa a través de María y Rosa, dos jóvenes en sus programas luchando para crear sus propias vidas.

2023 / 87 mins. / Documentary / USA

Co-Directors:	Nicole Bernardi-Reis, Laura Bermúdez
Featuring:	Sister Maria Rosa Leggol, Rosa Polada, María de los Angeles Murillo
Producer:	Nicole Bernardi-Reis
Executive Producer:	Jessica Sarowitz
Director of Photography:	Lisa Rinzler
Editors:	Andrea Chignoli, Mimi Wilcox
Executive Music Producer:	Bonnie Greenberg
Composer:	Nora Kroll-Rosenbaum
Original Song Performed:	Carla Morrison
Impact Producer:	Bonnie Abaunza
Associate Producers:	Erin Moreland, María José Arauz Torres
Runtime:	87 mins.

Press Contact: Wolf Kasteler Public Relations | Omar Gonzales | omarg@wk-pr.com



WITH THIS LIGHT

Co-Directors:

Featuring:

Producer:

Executive Producer:

Director of Photography:

Editors:

Executive Music Producer:

Composer:

Original Song Performed:

Impact Producer:

Associate Producers:

Run Time:

Nicole Bernardi-Reis, Laura Bermúdez

Sister Maria Rosa Leggol, Rosa Polada, María de los Angeles Murillo

Nicole Bernardi-Reis

Jessica Sarowitz

Lisa Rinzler

Andrea Chignoli, Mimi Wilcox

Bonnie Greenberg

Nora Kroll-Rosenbaum

Carla Morrison

Bonnie Abaunza

Erin Moreland, María José Arauz Torres

87 minutes

Co-Directoras:

Presentando:

Productora:

Productora Ejecutiva:

Directora de Fotografía:

Editoras:

Productora Musical Ejecutiva:

Compositora:

Canción Original Interpretada:

Productoras de Impacto:

Productoras Asociadas:

Tiempo de Ejecución:

Nicole Bernardi-Reis, Laura Bermúdez

Sister Maria Rosa Leggol, Rosa Polada, María de los Angeles Murillo

Nicole Bernardi-Reis

Jessica Sarowitz

Lisa Rinzler

Andrea Chignoli, Mimi Wilcox

Bonnie Greenberg

Nora Kroll-Rosenbaum

Carla Morrison

Bonnie Abaunza

Erin Moreland, María José Arauz Torres

87 minutes



SHORT SYNOPSIS

For over 70 years, Sister Maria Rosa Leggol helped over 87,000 Honduran children escape poverty and fortified her legacy as an activist and visionary. Her work continues with Maria and Rosa, two teens in her programs fighting to create their own lives.

Por más de 70 años, Sor María Rosa Leggol ayudó a más de 87,000 niños Hondureños a escapar de la pobreza y fortificar su legado como activista y visionaria. Su trabajo continúa a través de Maria y Rosa, dos jóvenes en sus programas luchando para crear sus propias vidas.

LONG SYNOPSIS

During her 70 years as a nun, Sister Maria Rosa Leggol helped over 87,000 Honduran children escape poverty and violence through an ecosystem of social, educational and entrepreneurial projects, inspiring an international network of supporters to expand her work. In the midst of civil wars, economic collapse and natural disasters, she continued her charge to help young people, such as Maria and Rosa, break familial cycles of poverty and violence to create lives of their own. “With This Light” poetically interweaves the compelling present-day stories of these teenagers with the epic life and noble actions of Sister Maria Rosa.

Durante más de 70 años como monja, Sor María Rosa Leggol ayudó a más de 87,000 niños Hondureños a escapar de la pobreza y violencia a través de un ecosistema de proyectos sociales, educacionales e innovadores, inspirando a una red de apoyo internacional que expande su trabajo. En medio de guerras civiles, colapso económico y desastres naturales, ella continúa su misión para ayudar a jóvenes como Maria y Rosa a romper el ciclo familiar de pobreza y violencia para que ellas creen sus propias vidas. “Con Esta Luz” entrelaza poéticamente las emotivas historias de estas adolescentes con la vida épica y nobles acciones de Sor Maria Rosa.



FILMMAKER STATEMENTS

NICOLE BERNARDI-REIS

You cannot have faith without stories. I'd argue that you can't have stories without faith.

In late 2018, I was having a crisis of faith. As a "spiritual," lapsed Catholic, I'm not sure exactly what that meant. All I knew was that nothing made sense anymore. Burned-out, heartbroken, rudderless, I found myself actually shaking my fists at the sky, (silently) shouting at whoever is up there to send me a sign that I was on the right path.

I got a phone call instead. On the other end was Jessica Sarowitz, a Honduran-American executive producer who wanted to make a film about a nun. Jessica proceeded to tell me a superhero story, one that involved hiding on trains, stopping planes and a life's work that helped over 87,000 children escape from poverty. Who was this woman?

Sister Maria Rosa Leggol (Sor) blows up all expectations of being a nun. Her faith was unshakeable and through it she helped thousands of children find dignity and self-determination. For Sor, an act of faith meant you physically acted - you did the work and God worked with you. In the short time I knew her, Sor taught me something very important. Creating is an act of faith. It's also a matter of choice.

Honduras' story is too often told as an exodus narrative, seen through a North American lens, or regionally as a narrative of extreme violence, political crisis or natural disasters. Of all the stories we could tell, this film, like Sor's life work, had to belong to the Honduran people. It had to reflect their lives and their futures, not just their collective history.

Together, Laura and I built a Honduran team and a creative process that centered women, especially our protagonists, in telling this story. *This Light* puts the narrative focus on the strength of Honduran women and not their trauma. The film is a deep dive into contemporary Honduras, told through a lens of resilience and social change. It starts with Sor's story and spreads out to encompass the lives of Honduran youth. Sor did more than dedicate her life to Honduras' children; she taught them how to rewrite their stories on their terms. For Rosa and Maria, sharing their determination to create their own futures is both an act of faith and of personal power.

No se puede tener fe sin historias. Discutiría/debatiría que no se puede tener historias sin fe.



A finales de 2018, tuve una crisis con mi fe. Como persona “espiritual,” anteriormente católica, no estoy segura que significaba. Todo lo que sabía era que ya nada tenía sentido. Agotada, con el corazón roto, sin un rumbo claro, me encontré sacudiendo mis puños al cielo, gritándole (silenciosamente) a quien sea que esté ahí arriba, que me envíe una señal de que yo estaba en el camino correcto.

En vez, me llegó una llamada. En el otro lado de la línea estaba Jessica Sarowitz, una productora ejecutiva Hondureña-Americana que quería hacer una película sobre una monja. Jessica prosiguió a contarme un cuento de una heroína, un cuento que incluía esconderse en trenes, parar aviones, y un trabajo de vida que ayudó a más de 87 mil niños a escapar de la pobreza. Quién era esta mujer?

La Hermana María Rosa Leggol (Sor) rompe con toda expectativa de lo que es ser una monja. Su fe era inquebrantable y a través de ella ayudó a miles de niños a encontrar dignidad y determinación propia. Para Sor, un acto de fe es un acto físico - al hacer el trabajo necesario, Dios trabaja contigo. Al poco tiempo la conocí, Sor me enseñó algo muy importante. Crear es un acto de fe. También es una elección.

La historia de Honduras es normalmente contada como una narrativa de exilio, vista por un lente Norteamericano, o un lente regional como una narrativa de violencia extrema, crisis política y desastres naturales. De todas las historias que podríamos contar, esta película, tal como el trabajo de vida de Sor, le pertenece al pueblo de Honduras. Tenía que reflejar sus vidas y sus futuros, no solo su historia colectiva.

Juntas, Laura y yo construimos un equipo en Honduras y un proceso creativo centrado en mujeres, especialmente nuestras protagonistas al contar sus historias. Con Esta Luz pone el enfoque narrativo en la fuerza de las mujeres Hondureñas en vez de en sus traumas. Esta película se zambulle profundamente en una Honduras contemporánea, contada a través de un lente de resiliencia y cambio social. Empieza con la historia de Sor y se esparce para abarcar las vidas de la juventudes Hondureña. Sor hizo mucho más que dedicar su vida a los niños, ella les enseñó a reescribir sus historias con sus propios términos. Para Rosa y Maria, compartir la determinación que tienen para crear sus propios futuros es tanto un acto de fe tanto como un acto de poder personal.



LAURA BERMÚDEZ

When I first met Sister María Rosa Leggol , I was shaken to the core by her determination to change the life of the Honduran youth. She was a woman that laughed hard, and wherever she would enter a room it was impossible not to feel inspired by her positive energy. She was a nurse, an entrepreneur, a visionary, a pioneer, and overall one of the biggest humanitarian that my country has ever seen. Sister María Rosa did not live in a convent, she had a type of special permission to live in her own house surrounded by her team, with whom she managed her multiple social projects. She built her own chapel, colored blue, like the sea that she loved so much. She was a rebellious nun that lived by the purpose of serving her one and true mission in life: ease the suffering and change the life of thousands of children in a country that has more that 70% of its population live in poverty.

Honduras is one of the most dangerous countries to be a women in Latin America, according to the observatory of violence in the National Autonomus University on the year 2021, every 27 hours a Honduran woman was violently murdered. I had an immersive experience in one of her projects founded as a reaction to this violence, the Reyes Irene School for girls, established to serve young women at risk. For many women that have graduated from “Reyes Irene” , that was the only chance to get an education in a safe environment. There I was able to know in depth the life of Rosa and María, two young students at the school. Through the kindness and vision of Sor’s project they have an opportunity to change the course of their lives. For over three years, together with Nicole, we have developed a relationship of trust with Rosa and María, capturing their inspiring life stories in our film. The time we have spent together to make the documentary has been a rollercoaster of emotions. In the end, we were a crew of women telling the story of other women who against all odds take control of their lives in one of the most violent countries in the world.

Quando apenas conocí a Hermana María Rosa Leggol, me estremecí hasta la médula por su determinación hacia querer cambiar las vidas de la juventud Hondureña. Ella era una mujer que se reía muy fuerte, y cada vez que entraba a una habitación, era imposible no sentirse inspirado por energía positiva. Ella era enfermera, emprendedora, visionaria, pionera, y en general una de las más grandes humanitarias que mi país ha visto. Hermana María Rosa no vivía en un convento, ella tenía algún tipo de permiso especial para vivir en su propia casa rodeado por su equipo, con quien lideraba sus múltiples proyectos sociales. Ella construyó su propia capilla, color azul como el mar que ella tanto amaba. Ella era una monja rebelde que vivió con el propósito de servir su única y verdadera misión en la vida: reducir el sufrimiento y cambiar la vida de miles de niños en un país con más del 70% de su población viviendo en pobreza.



Honduras es uno de los países más peligrosos para ser mujer en Latinoamérica. De acuerdo al observatorio de violencia en la Universidad Nacional Autónoma en el año 2021, cada 27 horas una mujer fue violentamente asesinada. Yo tuve una experiencia inmersiva en uno de sus proyectos fundado en respuesta a esta violencia, la Escuela Reyes Irene para niñas, creada para servir mujeres jóvenes en riesgo. Para muchas de las mujeres graduadas de Reyes Irene, esa fue la única manera en la que hubieran podido recibir educación en un ambiente seguro. Allí aprendí en más profundidad sobre la vida de Rosa y Maria, dos alumnas de la escuela. A través de la bondad y visión del proyecto de Sor, ellas tuvieron la oportunidad de cambiar el transcurso de sus vidas. Por más de tres años, con Nicole, desarrollamos una relación de confianza con Rosa y Maria, capturando sus vidas inspiradoras en nuestra película. El tiempo que pasamos juntas al crear el documental fue una montaña rusa de emociones. Al final, fuimos un equipo de mujeres contando la historia de otras mujeres quienes en contra de todo pronóstico, tomaron control de sus vidas en uno de los países más peligrosos del mundo.



FILMMAKER BIOS

NICOLE BERNARDI-REIS – Co-Director / Producer

A producer and director, Nicole’s work spans narrative shorts and feature films, documentary features and television series, taking numerous projects from development to delivery for broadcasters including PBS, A&E and The Science Channel. Her independent documentary work includes *Algren* (2021) (“Riveting” —The Hollywood Reporter) and *Radical Grace* (2015), (“Exhilarating...among the year’s best films” by RogerEbert.com). Additionally, Nicole serves as a creative coach and consulting producer for filmmakers as they launch their own films. She has produced and programmed film festivals and conferences, and screenwriting competitions nationally.

Productora y directora, el trabajo de Nicole abarca cortometrajes y largometrajes narrativos, largometrajes documentales y series de televisión, llevando numerosos proyectos desde el desarrollo hasta la entrega para emisoras, incluidas PBS, A&E y The Science Channel. Su trabajo documental independiente incluye Algren (2021) ("Riveting" —The Hollywood Reporter) y Radical Grace (2015), ("Emocionante...entre las mejores películas del año" por RogerEbert.com). Además, Nicole se desempeña como entrenadora creativa y productora asesora de cineastas en el lanzamiento de sus propias películas. Ha producido y programado festivales y congresos de cine, y concursos de guión a nivel nacional.

LAURA BERMÚDEZ – Co-Director

Laura Bermúdez is a honduran film director, producer and cultural activist. "Negra soy", her latest short film received the Audience Award in the "Affirming Women's Rights" section at the Malaga Spanish Film Festival in 2018, and was an official selection at the Sheffield International Documentary Film Festival in England . She has been awarded scholarships for the Berlinale Talents program (2021), the Guadalajara Talents program (2019), the American Film Showcase program (2019), the Locarno Panama academy industry(2019), the Goethe Institute (2017) and the Ibermedia program (2019). Winner of the feature film development fund of the Gabriel García Márquez Stimulus (2017), winner of the ECAMC production fund awarded by the Mexican Institute of Cinematography IMCINE and the Miradas fund from Ambulante - Netflix for her first documentary feature film “ The Place Where The Sun is Born” which is currently in the stage post-production.



Laura Bermúdez es directora de cine, productora y activista cultural hondureña. "Negra soy", su último cortometraje recibió el Premio del Público en la sección "Affirming Women's Rights" en el Festival de Cine Español de Málaga en 2018, y fue selección oficial en el Festival Internacional de Cine Documental de Sheffield en Inglaterra. Ha sido becada por el programa Berlinale Talents (2021), el programa Guadalajara Talents (2019), el programa American Film Showcase (2019), la Industria de la Academia Locarno Panamá (2019), el Instituto Goethe (2017) y el Programa Ibermedia (2019). Ganadora del fondo de desarrollo de largometraje del Estímulo Gabriel García Márquez (2017), ganadora del fondo de producción de la ECAMC que otorga el Instituto Mexicano de Cinematografía IMCINE y del fondo Miradas de Ambulante - Netflix por su primer largometraje documental "El lugar donde nace el Sol", que actualmente se encuentra en etapa de postproducción.

JESSICA SAROWITZ – Executive Producer

Jessica Sarowitz, founder of Miraflores Films and Executive Producer of WITH THIS LIGHT, is a social impact investor and entrepreneur. As a Latinx woman and the daughter of immigrants, she seeks out projects around the world that directly benefit people of color with much needed facilities and resources. She works in collaboration with communities in need to create transformative opportunities and experiences. Jessica created Miraflores films to bring awareness to the stories of marginalized groups and amplify the voices of inspiring women through documentary film. She is an active philanthropist, advocating for the missions of several nonprofits, including one that she co-founded, the Julian Grace Foundation and a proud mother of twins.

Jessica Sarowitz, fundadora de Miraflores Films y productora ejecutiva de CON ESTA LUZ, es una inversionista y empresaria de impacto social. Como mujer latina e hija de inmigrantes, busca proyectos en todo el mundo que beneficien directamente a las personas de color con instalaciones y recursos muy necesarios. Ella trabaja en colaboración con comunidades necesitadas para crear oportunidades y experiencias transformadoras. Jessica creó Miraflores Films para dar a conocer las historias de grupos marginados y amplificar las voces de mujeres inspiradoras a través del cine documental. Ella es una filántropa activa, que defiende las misiones de varias organizaciones sin fines de lucro, incluida una que cofundó, la Fundación Julian Grace, y una orgullosa madre de gemelos.



LISA RINZLER – Director of Photography

Lisa Rinzler is an award-winning cinematographer who has shot feature films, documentaries, and commercials. Recent projects include Oscar-winning Learning to Skateboard in a War Zone (If You're a Girl), Sundance Audience Award winner The Infiltrators and Pope Francis: A Man of His Word.

She is also known for her moody lighting and dynamic camerawork on films such as Menace II Society, Dead Presidents, Pollock and The Soul of a Man. With over 30 years of experience, Ms. Rinzler has worked with notable directors such as Wim Wenders, Steve Buscemi and Martin Scorsese.

Ms. Rinzler received two Independent Spirit Awards for Best Cinematography, a Primetime Emmy Award for Outstanding Cinematography, among others. She was a subject of two documentaries, Women Behind The Camera and Visions of Light.

Lisa Rinzler es una directora de fotografía galardonada que ha filmado largometrajes, documentales y comerciales. Los proyectos recientes incluyen la ganadora del Oscar Learning to Skateboard in a War Zone (If You're a Girl), la ganadora del Sundance Audience Award The Infiltrators y Pope Francis: A Man of His Word.

También es conocida por su iluminación cambiante y su dinámico trabajo de cámara en películas como Menace II Society, Dead Presidents, Pollock y The Soul of a Man. Con más de 30 años de experiencia, la Sra. Rinzler ha trabajado con directores notables como Wim Wenders, Steve Buscemi y Martin Scorsese.

Lisa Rinzler recibió dos premios Independent Spirit a la mejor fotografía, un premio Primetime Emmy a la mejor fotografía, entre otros. Fue personaje de dos documentales, Women Behind The Camera y Visions of Light.

ANDREA CHIGNOLI – Editor



Andrea Chignoli has worked as a film editor since 1995. Her filmography includes the award-winning films “The Desert Bride” (2017 Cannes Un certain regard), “The Family” (2017 Cannes Critic’s Week), “NO”, (nominee for Best Foreign Language Film at the 2012 Academy Awards), “Violeta went to heaven” (2012 World Competition Jury Award Sundance Festival) and “Circumstance” (2011 US Competition Audience Award Sundance Festival).

Andrea holds an MFA in Film, from Columbia University, New York. She was a Fulbright Scholar 2002-2003. She was mentor of the 2017, 2018 and 2019 Sundance Documentary Edit and Story Lab. Andrea has been a member of the Hollywood Academy of Motion Picture Arts and Science (AMPAS) since 2018.

Andrea Chignoli trabaja como editora de cine desde 1995. Su filmografía incluye las películas galardonadas “La novia del desierto” (2017 Cannes Un certain regard), “La Familia” (Semana de la Crítica de Cannes 2017), “NO”, (nominada a Mejor Película en Lengua Extranjera en los Premios de la Academia 2012), “Violeta se fue a los cielos” (2012 Premio del Jurado Competencia Mundial Festival de Sundance) y “Circumstance” (2011 Premio del público de la competencia de EE. UU. Festival de Sundance). Andrea tiene un MFA en Cine de la Universidad de Columbia, Nueva York. Fue becaria Fulbright 2002-2003. Fue mentora del Laboratorio de Historia y Edición de Documentales de Sundance de 2017, 2018 y 2019. Andrea es miembro de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood (AMPAS) desde 2018.

MIMI WILCOX – Editor

Mimi Wilcox is a documentary editor and filmmaker based in Brooklyn. She is currently editing the feature documentary THE LAST STRIKE from Kindling Group. She co-edited Kartemquin Films' feature documentary THE DILEMMA OF DESIRE (SXSW 2020), executive produced by Barbara Kopple. She also edited the feature documentary HEAD TO HEAD (Heartland Film Festival 2020), which follows the stories of five women with hair loss. Other credits include UNTIL SHE IS FREE (LUNAfest/Chicken & Egg), MR. GELE (Cleveland International Film Festival), CONCRETE DREAMS (RIDE Channel), and UNINSURABLE (Upworthy). Mimi was a resident of the 2019 Points North Institute Shortform Editing Residency with her documentary THE SEBASTOPOL SIEGE. Her first short documentary, ALPHA MARE, was a 2021 Vimeo Staff Pick. She was born and raised in Northern California, and has a BA in Economics and Russian from the University of Chicago.



Mimi Wilcox es editora de documentales y cineasta establecida en Brooklyn. Actualmente está editando el largometraje documental THE LAST STRIKE de Kindling Group. Co-Editó el largometraje documental de Kartemquin Films THE DILEMA OF DESIRE (SXSW 2020), con la producción ejecutiva de Barbara Kopple. Mimi Wilcox también editó el largometraje documental HEAD TO HEAD (Heartland Film Festival 2020), que sigue las historias de cinco mujeres con pérdida de cabello. Otros créditos incluyen UNTIL SHE IS FREE (LUNAfest/Chicken & Egg), MR. GELE (Festival Internacional de Cine de Cleveland), CONCRETE DREAMS (RIDE Channel) y UNINSURABLE (Upworthy). Mimi fue residente en la Residencia de Edición de Formato Corto de Points North Institute de 2019 con su documental THE SEBASTOPOL SIEGE. Su primer corto documental, ALPHA MARE, fue elegido por Vimeo Staff Pick en 2021. Nació y se crió en el norte de California y tiene una licenciatura en economía y ruso de la Universidad de Chicago.

BONNIE GREENBERG – Executive Music Producer

Bonnie Greenberg has been at the forefront of entertainment; integrating music and motion pictures for over 70 films spanning all genres. She continues to weave her unique expertise and extensive experience to her noted multi-faceted career as she has done over three decades. She's used her considerable respect and goodwill in the industry to documentaries and feature films including RBG, The Hunting Ground, Cracked Up, Menace II Society, The Best Man; My Best Friend's Wedding, How the Grinch Stole Christmas, What Women Want, Parent Trap and more, films of all genres and budgets.

She has shifted her attention to documentaries and films that shed a light on issues and help effectuate change in the world. Bonnie is a sought-after interview for books and panels. Featured in numerous documentaries, Bonnie also lectures worldwide. She is an adjunct professor at Carnegie Mellon, MEIM program and NYU Global. She has produced and executive produced numerous gold and platinum soundtrack albums as well as received various awards across all platforms. Bonnie also has a private practice as a psychotherapist in Los Angeles. Bonnie Greenberg continues to work tirelessly for the causes she believes in and serves all with her trademark integrity.



Bonnie Greenberg ha estado a la vanguardia del entretenimiento; integrando música y películas para más de 70 películas que abarcan todos los géneros. Continúa entretejiendo su habilidad única y su amplia experiencia en su destacada carrera multifacética, como lo ha hecho durante tres décadas. Ha usado su considerable respeto y buena voluntad en la industria para documentales y largometrajes que incluyen RBG, The Hunting Ground, Cracked Up, Menace II Society, The Best Man; My Best Friend's Wedding, How the Grinch Stole Christmas, What Women Want, Parent Trap y más, películas de todos los géneros y presupuestos.

Bonnie ha cambiado su atención a los documentales y películas que iluminan los problemas y ayudan a efectuar cambios en el mundo. Bonnie es una participante muy cotizada para entrevistas de libros y paneles. Bonnie, que ha aparecido en numerosos documentales, también da conferencias en todo el mundo. Es profesora en Carnegie Mellon, programa MEIM y NYU Global. Ha producido y ha sido productora ejecutiva de numerosos álbumes de bandas sonoras de oro y platino, y ha recibido varios premios en todas las plataformas. Bonnie también tiene una práctica privada como psicoterapeuta en Los Ángeles. Bonnie Greenberg continúa trabajando incansablemente por las causas en las que cree y sirve a todos con su característica integridad.

NORA KROLL-ROSENBAUM – Composer

Juilliard-trained Grammy Award-winning composer Nora Kroll-Rosenbaum (born New York City) collaborates with adventurous musicians and radical filmmakers on scores that include Catherine Hardwicke's Don't Look Deeper (Quibi), Bird Karma (Dreamworks Animation), Champaign ILL (Sony), Grand-Daddy Day Care (Universal), Delicious Little Devil (Universal), The Hunchback of Notre Dame (Universal), Dangerous Curves (NYTimes), Stockholm Pennsylvania (Sundance), Lena Dunham's Lenny (HBO), Powerless (Cannes), After Fire (DocNYC), Remember Me, Stuntwomen, Joburg (Telluride), Regarding Susan Sontag (HBO), The Cinema Travelers (Cannes), Every Act of Life (Tribeca), Code, Netizens (Tribeca) and Half The Picture (Sundance). She has received concert commissions from the London Symphony Chorus, San Francisco Symphony, Seattle Symphony, Young People's Chorus of New York City, Cabrillo Festival of Contemporary Music and fellowships from the Sundance Composers Labs, where she also serves as an advisor.



Formada en Juilliard y ganadora de un premio Grammy, Nora Kroll-Rosenbaum (nacida en la ciudad de Nueva York) colabora con músicos aventureros y cineastas radicales en partituras que incluyen Don't Look Deeper (Quibi) de Catherine Hardwicke, Bird Karma (Dreamworks Animation), Champaign ILL (Sony), Grand-Daddy Day Care (Universal), Delicious Little Devil (Universal), The Hunchback of Notre Dame (Universal), Dangerous Curves (NYTimes), Stockholm Pennsylvania (Sundance), Lenny de Lena Dunham (HBO), Powerless (Cannes), After Fire (DocNYC), Remember Me, Stuntwomen, Joburg (Telluride), Concerning Susan Sontag (HBO), The Cinema Travelers (Cannes), Every Act of Life (Tribeca), Code, Netizens (Tribeca) y Half The Picture (Sundance). Ha recibido comisiones de conciertos del London Symphony Chorus, San Francisco Symphony, Seattle Symphony, Young People's Chorus of New York City, Cabrillo Festival of Contemporary Music y beca para residencias de Sundance Composers Labs, donde también se desempeña como asesora.

CARLA MORRISON – Original Song Performed By

Grammy-nominated and three-time Latin Grammy-winning artist Carla Morrison. Carla remains one of the most pivotal artists of the past decade with her art surpassing the boundaries of the Latin space, resulting in a global, devout following and large cultural impact. Carla has amassed millions of streams, sold out shows around the world, and is a bonafide critical press darling.

La artista Carla Morrison, nominada al Grammy y ganadora de tres Grammy Latinos. Carla sigue siendo una de las artistas más importantes de la última década, con su arte superando las fronteras del espacio latino, lo que ha dado lugar a un seguimiento global y devoto y a un gran impacto cultural. Carla ha acumulado millones de transmisiones, ha agotado las entradas para sus espectáculos en todo el mundo y es una auténtica favorita de la prensa.



BONNIE ABAUNZA – Impact Producer

Bonnie Abaunza has dedicated her life to humanitarian work, human rights and social justice advocacy. From founding the Artists for Amnesty Program for Amnesty International to carving new paths in social action for Participant Media and running impact campaigns for highly acclaimed film and music titles, she has repeatedly proven herself to be a pioneer in the impact space. Using long established relationships with top filmmakers, artists, studios, corporations, cable and streaming companies, brands, foundations and non-governmental organizations, her impact campaigns have raised international awareness and moved the needle on critical issues and initiatives.

Bonnie has worked on over 50 film campaigns tackling human rights issues including Blood Diamond, Hotel Rwanda, The Constant Gardener, Cries from Syria, FOOD Inc., The Breadwinner, The Hunting Ground, ROMA y Francesco. She launched the artist program for the United Nations agency, the International Labour Organization, and most recently consulted on several Academy Awards titles for Netflix, Apple and HBO Max.

Bonnie Abaunza ha dedicado su vida al trabajo humanitario, los derechos humanos y la defensa de la justicia social. Desde la fundación del programa Artistas por la Amnistía para Amnistía Internacional hasta la creación de nuevas vías de acción social para Participant Media y la realización de campañas de impacto para aclamados títulos cinematográficos y musicales, ha demostrado en repetidas ocasiones ser una pionera en el espacio de impacto. Usando relaciones establecidas anteriormente con los mejores cineastas, artistas, estudios, corporaciones, compañías de cable y transmisión, marcas, fundaciones y organizaciones no gubernamentales, sus campañas de impacto han aumentado la conciencia internacional y han movido la aguja en temas e iniciativas críticas.

Bonnie ha trabajado en más de 50 campañas cinematográficas que abordan cuestiones de derechos humanos, como Blood Diamond, Hotel Rwanda, The Constant Gardener, Cries from Syria, FOOD Inc., The Breadwinner, The Hunting Ground, ROMA y Francesco. Ella lanzó el programa de artistas para la agencia de la ONU, la Organización Internacional del Trabajo y más recientemente fue consultora sobre varios títulos de los Premios de la Academia para Netflix, Apple y HBO Max.



ERIN MORELAND – Associate Producer

Erin Moreland is an emerging filmmaker based in Chicago. As a Writer/Director, Erin's current project, Spider Burrito, is an experimental short in post-production. She also works in Development and Production on both Documentary and Narrative pieces. Currently, Erin is working as an Associate Producer on *With This Light*, where she rapidly moved from an Assistant Producer to an Associate Producer. She is also working as an Executive Assistant for the Illinois Production Alliance, a film lobbying group advocating for the Illinois Film & TV Production Community. Erin is especially interested in making the film industry more accessible to POC and people from low-income backgrounds by challenging the status quo surrounding labor practices and ethics in the filmmaking industry.

*Erin Moreland es una cineasta emergente establecida en Chicago. Como escritora/directora, el proyecto actual de Erin, Spider Burrito, es un cortometraje experimental en posproducción. También trabaja en el desarrollo y producción de piezas tanto documentales como narrativas. Actualmente, Erin trabaja como productora asociada en *With This Light*, donde rápidamente pasó de ser asistente de producción a productora asociada. También trabaja como asistente ejecutiva de la Illinois Production Alliance, un grupo de presión cinematográfica que aboga por la comunidad de productores de cine y televisión de Illinois. Erin está especialmente interesada en hacer que la industria cinematográfica sea más accesible para los POC y las personas de bajos ingresos desafiando el status quo que rodea las prácticas laborales y la ética en la industria cinematográfica.*

MARÍA JOSÉ ARAUZ TORRES – Associate Producer

María José Arauz Torres is a narrative and documentary producer from Honduras. Bachelor of Communications and Advertising. Member and collaborator of the Collective of Honduran Women Filmmakers and Brown Girls Doc Mafia. She has worked in production and assistant director in Honduran feature films, short films, commercials for various brands and international documentaries. Among her most recent works: In 2020 Lead Coordinator of Alicia's Dream Showcase III Edition; Assistant Director in the film *90 Minutes*, the first Honduran film to be bought in the US by Outsider Pictures. produced by production house Pulsar and Ana Martins. She is currently an Associate Producer on the documentary feature *With this light* produced by the production company Miraflores Films from Chicago Illinois, USA.



María José Arauz Torres es una productora narrativa y documental de Honduras. Licenciada en Comunicación y Publicidad. Ella es integrante y colaboradora del Colectivo de Mujeres Cineastas Hondureñas y Brown Girls Doc Mafia. Ha trabajado en producción y asistente de dirección en largometrajes hondureños, cortometrajes, comerciales para diversas marcas y documentales internacionales. Entre sus trabajos más recientes: En 2020 Coordinadora Principal de El Sueño de Alicia Muestra de Cine III Edición; asistente de dirección en la película 90 Minutos, la primera película hondureña comprada en Estados Unidos por Outsider Pictures, producida por la casa productora Pulsar y Ana Martins. Actualmente es Productora Asociada del largometraje documental With This Light producido por Miraflores Films de Chicago Illinois, Estados Unidos.

CREDITS

Co-Directors:	Nicole Bernardi-Reis & Laura Bermúdez
Producer:	Nicole Bernardi-Reis
Executive Producer:	Jessica Sarowitz
Editors:	Andrea Chignoli & Mimi Wilcox
Director of Photography:	Lisa Rinzler
Composer:	Nora Kroll-Rosenbaum
Executive Music Producer:	Bonnie Greenberg

"Todo Fue Por Amor"/"Everything Was For Love" Performed by Carla Morrison

Featuring: Sister Maria Rosa Leggol, Rosa Polada, María de los Angeles Murillo

Field Producer	Laura Bermúdez
Associate Producers	María José Arauz Erin Moreland Natalia Salazar Alyssa N. Villegas Rodríguez Miasarah Lai
Production Manager	Carolyn Zerante
Camera Operator	David Estrada
Additional Camera	Dennis Romero José Mario Lagos Nohely Floritza Barahona
DIT	Celso Lagos
Gaffers	Celso Lagos Juanjo Amaya



Key Grip
 Drone Operator
 Location Sound Mixer
 Additional Sound
 Production Designer
 1st Art Assistant
 2nd Art Assistant
 Production Assistant
 SAN Coordinators

 Set Photographer
 Drivers

 Security

 Catering

 Camera, Electric & Grip Equipment
 Sound Equipment

Reynaldo Moncada
 David Estrada
 Carlo Herrchen
 Isaac Varela
 Nancy Lovo
 Dennis Andrés Irías
 Moisés Aguilera
 Teresa López
 Mae Valenzuela
 Luis Díaz
 Dany Barrientos
 Omar Artiaga
 Ricardo Martínez
 Renan Cáceres
 Rene Cáceres
 Maynor Castellanos
 Armando Córdoba
 Manuel López
 Freddy Lovo
 Oscar Romero
 Miguel Ponce
 La Cocina de Sor
 Nina Sweets
 Viral Media Solutions
 Fish Rain Sounds

Chicago Unit

Young Sister Maria Rosa
 Mother Superior
 Nuns

 Sister Maria Rosa's Mother
 Train Conductor

Graciela Gonzalez Greenman
 Carol Michelini
 Tamara Bodnar
 Sydney Kirkegaard
 Natalia Salazar
 Damin Keenan

Unit Production Manager
 Assistant Director
 Production Coordinator
 1st Assistant Camera
 2nd Assistant Camera

 Camera Operator

Mary Kay Cook
 Erin Moreland
 Natalia Salazar
 Nichole Harmon
 Sonia Jourdain
 Ashley O'Shay
 Madelyn Momano



Steadicam
 Gaffer
 Best Boy
 Grip
 Location Sound Mixer
 Production Designer
 Art Director
 Costume Designer
 Covid Compliance Officers

Covid Testing
 Set Medic
 Catering
 Craft Service
 Motorhome Driver
 Production Assistants

Casting Director
 Camera Equipment
 Grip & Electric Equipment

Production Equipment
 Truck Rental

Motorhome

Additional Editors

Associate Editor
 Assistant Editor

Color and Graphics by 11 Dollar Bill

Colorist
 Graphic Supervisor
 Graphics

Madelyn Momano
 Seth Oberle
 Katie Bellamy
 Jamezz Hampton
 Shuling Yong
 Samantha George
 Anna Wasilczuk
 Katherine Grube
 21st Century Work Strategies
 Michele Santiago
 Sarah Santiago
 Christian Evans
 Maria C. Roxas, Roxstar Locations LLC
 Brian O'Keefe
 Honest Foods Catering Company
 Emily Miller
 Regine Boussy
 Andrea Rivera
 William Baird
 Tyris Lemon
 Ellie Compton
 Sarah Clark, Compass Casting
 Keslow Camera
 Light Modifier Rental, LLC
 SEM-Q Productions LLC
 Miyus Productions LLC
 Elite Truck Rental
 Chicagoland Truck Rental Inc.
 GigRig Inc.

Aldo Valesco
 Elisa Correa
 Pedro Urgiles
 Pedro Urgiles
 Cristhian Arias

Clark Jackson
 Christian Robins
 Mike Mullaney
 Stephanie Nestorak
 Jared Willard



Visual Effects

Dave Mehrman
Caroline Walker
Ariel Diosdado
Brandon DiPaolo
Tommy Nelson
Gabi Sellers
Lisa Chung

Finishing Post Producer

Post Production Audio by Another Country
Supervising Sound Designer
& Re-Recording Mixer
SFX Editors

Drew Weir
Logan Vines
Cathryn Stark
Brett Rossiter
Louise Rider
Josh Hunnicutt
Tim Konn

Producers

Managing Director

Score Production

Jaimee Park
Alexandra Kalinowski
Amelia Allen
Tim Kobza
John Yoakum
Lalo Rojas
Nora Kroll-Rosenbaum
Laura Karpman
Shirley Paz
FAME'S Skopje Studio Orchestra
Oleg Kondratenko

Guitars

Flutes

Saxophones & Accordion

Pianos

Cello

Orchestra

Conductor

Recorded in Los Angeles, Honduras & Macedonia

Music Supervision

Additional Music Clearances

Music Editor

Temp Music Editor

Music Intern

Ocean Cities Entertainment
Jennifer Smith
Bruno Coon
Joanie Diener
Sue Emmer

Interns

Caroline Walker
Brianna Smith
Valentina Sol Pucarelli

Transcription Services

Translation and Subtitling

GoTranscript
Tercer Piso LLC



Closed Captioning Services
Impact Producers

Publicists
Production Legal

Production Counsel
Production Insurance
Archival Researcher

DKP
Bonnie Abaunza
Kathleen Rodgers
Wolf-Kasteler Public Relations
Robb Klein, Leah Katz & Edwin Komen
Sheppard Mullin Richter & Hampton LLP
Emily Green
HUB International Insurance Services, LLC
Kendra Long

Archival Photos

The School Sisters of Saint Francis Archives, used with permission from Sister Catherine Ryan
Sociedad Amigos de Los Niños, used with permission from Francisco “Pancho” Paz
Robert Arsenault
With special appreciation to David Mangurian

Archival Audio

Suyapa Medios, used with permission by Carlos Alberto Ramos Ortiz

Archival Footage

A.V. Geeks
Cinemateca Universitaria "Enrique Ponce Garay" UNAH
CriticalPast
HistoricFilms
Lance Watsky at the Sherman Grinberg Film Library
Pond5
Retrofootage
Travel Film Archives
Don't Think/Some Days, used with permission by Ron Anderson
Die Verlassenen (Honduras) used with permission by Ingrid Becker-Ross Troeller

Special Thanks

Ana Polada
Julissa Polada
Margarita Polada
Marina Reyes
Francisco “Pancho” Paz
Martha Irías
Melissa Mendoza
Jose Carlos Murillo
Emilia Murillo
Francelia Fernández



Claudia Flores
Willian Flores
Alfredo Oliva
María Luisa Castellanos
Cardinal Óscar Andrés Rodríguez Maradiaga
Carolina Agüero de Agurcia
María Concepción Enamorado
Sonia Erazo
Tia Ana María Rodríguez
Dr. Lilibiana Enamorado
Yolanda de Paz
Marlén Cáliz
Geovany Herrera
Lucy Aminta Coleman
Sociedad Amigos de los Niños, Board of Directors
Fundación María Rosa, Board of Directors
Alejandra Lorenzana
Staff of Sociedad Amigos de los Niños
Javier Zelaya Álvarez
Staff of Reyes Irene Valenzuela School
Sonia Ortiz
Staff of Pedro Atala Homes
Father Maximiliano Orellana
Father Carlo Magno Núñez
Sister Suyapa
Staff of Nuevo Paraíso
Staff of Polivalente Nuevo Paraíso School
Staff of La Cocina de Sor
Staff of Flor Azul Farm
Staff of Santa Rosa de Lima Clinic and Hospital
René Vallejo, Tegucigalpa Historical Center
Gustavo Elvir, Bienes Antigua Central Penitentiary Central
Annie Zacapa De Llovet, Department of Tourism in Tegucigalpa
USAID Honduras Programa Juntos en Acción por la Convivencia
Isadora Paz Taboada, Monitoring, Evaluation and Learning Specialist
Ricardo Antonio Medina, Security Specialist
Ángela Palacios, Asociación Compartir Villanueva
Gripina Cantillano, Community Leader Los Pinos
Martha Sánchez, Community Leader Villanueva
Delmi Andrés, Community Leader Villanueva
Osman Aguilar, Community Driver in Villanueva
Ana María Grajales, Aurora Park in Zambrano
Jacqueline Rizzo & Jorge Matamoros, Plaza Miraflores
Miriam Olivera, Hotel Plaza Juan Carlos Distrito Hotelero
Colectiva de Cineastas Hondureñas (Honduran Female Filmmakers Collective)



Ethel Valladares
Efer Guevara
Delia Arita
Ana Isabel Martins Palacios
René Pauck, Director of Cinemateca Universitaria "Enrique Ponce Garay" UNAH
Televiscentro
Suyapa Medios
Mariachi Honduras
José María Agurcia, METROCINEMAS
Staff of METROCINEMAS
Barberia Yuli
Mirna J. Rodríguez
Jose D. Cubas
Duran Family
Sarowitz Family
DePaul University
ArchDiocese of Chicago
4S Bay Partners LLC Team
Julian Grace Foundation
School Sisters of St. Francis
Friends of Honduran Children, Indiana
Friends of Honduran Children, Canada
Honduran Children's Rescue Fund
Virtu, Inc.
Madeline Di Nonno, Geena Davis Institute on Gender in Media
Geraldyn Dreyfous, Impact Partners
Kat Vecchio, Fork Films
The Bernardi Family
Claudia Guerrero
Father Paul Adaja
Sister Christine Schenk
Richard Pérez
Documentary Producer Alliance Midwest Chapter
Diane Quon
Fenell Doremus
Ines Sommer
Bob Hercules
Sam Sanders
Rachel Rozycki
Katie Prentiss Onsager
James & Sally Martin
Betsy Steinberg, Chicago Media Consulting
Angie Gaffney, Independent Film Alliance Chicago
Colette Gabriel & Jim Summers, Keslow Camera



Alex Pissios, Mark Degnen & the Staff of Cinespace Chicago Film Studios
Bob Mastronardi, Kodak Lab Services
Language Access Resource Center, DuPage Federation on Human Services Reform
Kelly C. Crabb, Shepard Mullin Richter & Hampton LLP.
Jim Faier, Faier & Faier P.C.
Kwame Amoaku, Betsey Grais & Thavary Krouch, Chicago Film Office
Peter Hawley, Louis Ferrara & Cesar Lopez, Illinois Film Office
Fred Lonnes, Damin Keenan & Bruce Kuhnhofer, Fox River Trolley Association, Inc
Ghida S. Neukirch & Debbie Dayboll, The City of Highland Park
Dan Voss & Debbie Pierce, Park District of Highland Park
Gil Gastelum
Zach Horowitz
Jennifer Smith
Sister Rose Pacatte, FSP
Hernan Reyes Alcaide
Monica Martinez
Hanna Estupiñan
Larissa Abaunza
Notre Dame Academy Girl's High School
Lilliam Paetzold
Giuliana Battaglini
Notre Dame Academy: Women Helping Women
Noelle Nelson
Isabella McDonald
Paulina Villanueva
Jasmine Harrison
Katherine Mansoor
Clarissa Espinoza
Isabella Jopanda
Alondra Bailon-Garnica
Emily Gramajo
Michael McNaught
Evgeny Afineevsky
Laticia Lara
Mary Wald
Carlos Ramos
Annett Wolf
Omar Gonzales
Elizabeth Ward



Songs

"Todo Fue Por Amor"/"Everything Was For Love"

Performed by Carla Morrison

Written by Carla Morrison, J. Alejandro Jiménez and Demian Jiménez

Courtesy of Carla Morrison Música/Cosmica Artists

Published by Universal Music Publishing Group

Produced by J. Alejandro Jiménez and Demian Jiménez

Executive Produced by Bonnie Greenberg

Vocal Production by J. Alejandro Jiménez and Demian Jiménez

String Arrangement by Daniel Fraire and J. Alejandro Jiménez

Acoustic Guitar and Bass by Daniel Fraire

Strings by FAME'S Skopje Studio Orchestra

"Reguetón Feminista"

Performed by Puras Mujeres

Written by Puras Mujeres, Romina Memoli Amador

Courtesy of Puras Mujeres

"La Bomba Popular"

Performed by Pez Luna

Written by José Inés Guerrero

Released by Pez Luna Records

Courtesy of Pez Luna

"Amor Bonito"

Performed by Los Bohemios featuring Josh Dibrasco

Written by Marco Orellana (Nono), Jorge Martinez (Yambe), Josue Eleazar (Josh Dibrasco)

Released by Los Bohemios Nono and Yambe

Courtesy of Inversiones Bohemias S. de R.L.

"Cielito Lindo"

Performed by Mariachi Honduras

Written by Quirino Fidel Mendoza Cortez

Published by Peer International Corporation o/b/o PHAM

"Gallina Margarita and Gallo Copetón"

Performed by Sister Maria Rosa Leggol

Traditional

"Lo Promenti"

Performed by Sister Maria Rosa Leggol

Written by P Hermann

"Santo de Gloria y Majestad"

Traditional



Logos

© 2022 Miraflores Films LLC.

All Rights Reserved.

THIS MOTION PICTURE IS PROTECTED UNDER LAWS
OF THE UNITED STATES AND OTHER COUNTRIES.
UNAUTHORIZED DUPLICATION, DISTRIBUTION OR EXHIBITION
MAY RESULT IN CIVIL LIABILITY AND CRIMINAL PROSECUTION.

*Productora de Campo
Productoras Asociadas*

*Gerencia de Producción
Operador de Cámara
Cámara Adicional*

*DIT
Gaffers*

*Key Grip
Operador de drone
Mezcla de Sonido en Locación
Sonido Adicional
Diseñadora de Producción
1er Asistente de Arte
2do Asistente de Arte
Asistente de Producción
SAN Coordinadores*

*Fotógrafo de Set
Conductores*

*Laura Bermúdez
María José Arauz
Erin Moreland
Natalia Salazar
Alyssa N. Villegas Rodríguez
Miasarah Lai
Carolyn Zerante
David Estrada
Dennis Romero
José Mario Lagos
Nohely Floritza Barahona
Celso Lagos
Celso Lagos
Juanjo Amaya
Reynaldo Moncada
David Estrada
Carlo Herrchen
Isaac Varela
Nancy Lovo
Dennis Andrés Irías
Moisés Aguilera
Teresa López
Mae Valenzuela
Luis Díaz
Dany Barrientos
Omar Artiaga
Ricardo Martínez*



Seguridad

*Renan Cáceres
Rene Cáceres
Maynor Castellanos
Armando Córdoba
Manuel López
Freddy Lovo
Oscar Romero
Miguel Ponce*

Catering

*La Cocina de Sor
Nina Sweets*

*Equipos de Cámara, Eléctrico y de Grip
Equipo de Sonido*

*Viral Media Solutions
Fish Rain Sounds*

Unidad de Chicago

*Joven Sor María Rosa
Madre Superiora
Monjas*

*Graciela Gonzalez Greenman
Carol Michelini
Tamara Bodnar
Sydney Kirkegaard
Natalia Salazar
Damin Keenan*

*Madre de Sor María Rosa
Conductor de Tren*

*Gerente de Unidad de Producción
Asistente de Dirección
Coordinadora de Producción
1er Asistente de Cámara
2do Asistente de Cámara*

*Mary Kay Cook
Erin Moreland
Natalia Salazar
Nichole Harmon
Sonia Jourdain
Ashley O'Shay
Madelyn Momano
Madelyn Momano
Seth Oberle
Katie Bellamy
Jamezz Hampton
Shuling Yong
Samantha George
Anna Wasilczuk
Katherine Grube
21st Century Work Strategies
Michele Santiago
Sarah Santiago
Christian Evans*

*Operadora de Cámara
Steadicam
Gaffer
Best Boy
Grip
Mezcla de Sonido en Locación
Diseñadora de Producción
Directora de Arte
Diseñadora de Vestuario
Oficial de Cumplimiento de Covid*



Prueba de COVID

Médico en Set

Catering

Servicio de Craft

Conductora de casa rodante

Asistentes de Producción

Directora de Talento Artístico

Equipo de Cámara

Grip & Equipo Eléctrico

Equipo de Producción

Alquiler de Camiones

Casa rodante

Editores Adicionales

Editor Asociado

Asistente en Edición

Color y Gráficos por 11 Dollar Bill

Colorista

Supervisor de Gráficos

Gráficos

Efectos Visuales

Post Productora de Acabado

Post Producción Audio por Another Country

Supervisor de Diseño Sonoro

y Mezcla de Regrabación

Editores SFX

Maria C Roxas, Roxstar Locations LLC

Brian O'Keefe

Honest Foods Catering Company

Emily Miller

Regine Boussy

Andrea Rivera

William Baird

Tyris Lemon

Ellie Compton

Sarah Clark, Compass Casting

Keslow Camera

Light Modifier Rental, LLC

SEM-Q Productions LLC

Miyus Productions LLC

Elite Truck Rental

Chicagoland Truck Rental Inc.

GigRig Inc.

Aldo Valesco

Elisa Correa

Pedro Urgiles

Cristhian Arias

Pedro Urgiles

Clark Jackson

Christian Robins

Mike Mullaney

Stephanie Nestorak

Jared Willard

Dave Mehrman

Caroline Walker

Ariel Diosdado

Brandon DiPaolo

Tommy Nelson

Gabi Sellers

Lisa Chung

Drew Weir

Logan Vines

Cathryn Stark

Brett Rossiter



Productores

Louise Rider

Josh Hunnicutt

Director Gerente

Tim Konn

Producción de Partituras

Jaimee Park, Alexandra Kalinowski & Amelia Allen

Guitarras

Tim Kobza

Flautas

John Yoakum

Saxofones y Acordeon

Lalo Rojas

Pianos

Nora Kroll-Rosenbaum & Laura Karpman

Violonchelo

Shirley Paz

Orquesta

FAME'S Skopje Studio Orchestra

Conductor

Oleg Kondratenko

Grabado en Los Angeles, Honduras & Macedonia del Norte

Supervisión de Música

Ocean Cities Entertainment

Autorizaciones Adicionales de Música

Jennifer Smith

Editor de Música

Bruno Coon

Temp Editor de Música

Joanie Diener

Practicante de Música

Sue Emmer

Practicantes

Caroline Walker

Brianna Smith

Valentina Sol Pucarelli

Servicio de Transcripción

GoTranscript

Traducción y Subtitulado

Tercer Piso, LLC

Servicios de subtítulos

DKP

Productoras de Impacto

Bonnie Abaunza

Kathleen Rodgers

Publicistas

Wolf-Kasteler Public Relations

Producción Legal

Robb Klein, Leah Katz & Edwin Komen

Sheppard Mullin Richter & Hampton LLP

Asesora de Producción

Emily Green

Seguro de Producción

HUB International Insurance Services, LLC

Investigadora de Material de Archivo

Kendra Long

Imágenes de Archivo

*Archivos de las Hermanas de la Escuela de San Francisco utilizadas con el permiso de la
Hermana Catherine Ryan*

Sociedad Amigos de Los Niños, usadas con permiso de Pancho Paz

Robert Arsenault

Con especial reconocimiento a David Mangurian



Archivo de Audio

Suyapa Medios proporcionado por Carlos Alberto Ramos Ortiz

Material de Archivo

A.V. Geeks

Cinemateca Universitaria "Enrique Ponce Garay" UNAH

CriticalPast

HistoricFilms

Lance Watsky at the Sherman Grinberg Film Library

Pond5

Retrofootage

Travel Film Archives

"Don't Think/Some Days" usado con permiso de Ron Anderson

"Die Verlassenen" (Honduras) usado con permiso de Ingrid Becker-Ross Troeller

Agradecimientos Especiales

Ana Polada

Julissa Polada

Margarita Polada

Marina Reyes

Francisco "Pancho" Paz

Martha Irias

Melissa Mendoza

Jose Carlos Murillo

Emilia Murillo

Francelia Fernández

Claudia Flores

Willian Flores

Alfredo Oliva

María Luisa Castellanos

Cardenal Óscar Andrés Rodríguez Maradiaga

Carolina Agüero de Agurcia

María Concepción Enamorado

Sonia Erazo

Tía Ana María Rodríguez

Dr. Liliana Enamorado

Yolanda de Paz

Marlen Cáliz

Geovany Herrera

Lucy Aminta Coleman

Sociedad Amigos de los Niños, Junta Directiva

Fundación María Rosa, Junta Directiva

Alejandra Lorenzana



*Personal de Sociedad Amigos de los Niños
Javier Zelaya Álvarez
Personal del Colegio Reyes Irene Valenzuela
Sonia Ortiz
Personal de Hogares Pedro Atala
Padre Maximiliano Orellana
Padre Carlo Magno Núñez
Sor Suyapa
Personal de Nuevo Paraíso
Personal de Colegio Polivalente Nuevo Paraíso
Personal de La Cocina de Sor
Personal de Flor Azul
Personal del Hospital y Clínica Santa Rosa de Lima
René Vallejo, Gerencia Tegucigalpa Centro Histórico
Gustavo Elvir, Subjefe de Bienes Antigua Penitenciaría Central
Annie Zacapa De Llovet, Gerencia de Turismo de Alcaldía de Tegucigalpa
USAID Honduras Programa Juntos en Acción por la Convivencia
Isadora Paz Taboada, Especialista en Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje
Ricardo Antonio Medina, Especialista en Seguridad
Ángela Palacios, Coordinadora Asociación Compartir Villanueva
Gripina Cantillano, Líder Comunitario Los Pinos
Martha Sánchez, Líder Comunitario Villanueva
Delmi Andrés, Líder Comunitario Villanueva
Osman Aguilar, Conductor Comunitario en Villanueva
Ana María Grajales, Propietaria de Parque Aurora Zambrano
Jacqueline Rizzo & Jorge Matamoros, Plaza Miraflores
Miriam Olivera, Hotel Plaza Juan Carlos Distrito Hotelero
Colectiva de Cineastas Hondureñas
Ethel Valladares
Efer Guevara
Delia Arita
Ana Isabel Martins Palacios
René Pauck, Director de Cinemateca Universitaria "Enrique Ponce Garay" UNAH
Televiscentro
Suyapa Medios
Mariachi Honduras
José María Agurcia, METROCINEMAS
Personal de METROCINEMAS
Barberia Yuli
Mirna J. Rodríguez
Jose D. Cubas
Duran Family
Sarowitz Family
DePaul University*



*ArchDiocese of Chicago
4S Bay Partners LLC Team
Julian Grace Foundation
School Sisters of St. Francis
Friends of Honduran Children, Indiana
Friends of Honduran Children, Canada
Honduran Children's Rescue Fund
Virtu, Inc.
Madeline Di Nonno, Geena Davis Institute on Gender in Media
Geraldyn Dreyfous, Impact Partners
Kat Vecchio, Fork Films
The Bernardi Family
Claudia Guerrero
Father Paul Adaja
Sister Christine Schenk
Richard Pérez
Documentary Producer Alliance Midwest Chapter
Diane Quon
Fenell Doremus
Ines Sommer
Bob Hercules
Sam Sanders
Rachel Rozycki
Katie Prentiss Onsager
James & Sally Martin
Betsy Steinberg, Chicago Media Consulting
Angie Gaffney, Independent Film Alliance Chicago
Colette Gabriel & Jim Summers, Keslow Camera
Alex Pissios, Mark Degnen y el personal de Cinespace Chicago Film Studios
Bob Mastronardi, Kodak Lab Services
Language Access Resource Center, DuPage Federation on Human Services Reform
Kelly C. Crabb, Shepard Mullin Richter & Hampton LLP.
Jim Faier, Faier & Faier P.C.
Kwame Amoaku, Betsey Grais & Thavary Krouch, Chicago Film Office
Peter Hawley, Louis Ferrara & Cesar Lopez, Illinois Film Office
Fred Lonnes, Damin Keenan & Bruce Kuhnhofer, Fox River Trolley Association, Inc
Ghida S. Neukirch & Debbie Dayboll, The City of Highland Park
Dan Voss & Debbie Pierce, Park District of Highland Park
Gil Gastelum
Zach Horowitz
Sister Rose Pacatte, FSP
Hernan Reyes Alcaide
Monica Martinez
Hanna Estupiñan*



*Larissa Abaunza
Notre Dame Academy Girl's High School
Lilliam Paetzold
Giuliana Battaglini
Notre Dame Academy: Women Helping Women
Noelle Nelson
Isabella McDonald
Paulina Villanueva
Jasmine Harrison
Katherine Mansoor
Clarissa Espinoza
Isabella Jopanda
Alondra Bailon-Garnica
Emily Gramajo
Michael McNaught
Evgeny Afineevsky
Laticia Lara
Mary Wald
Carlos Ramos
Annett Wolf
Omar Gonzales
Elizabeth Ward*

Canciones

*"Todo Fue Por Amor"/"Everything Was For Love"
Interpretado por Carla Morrison
Escrita por Carla Morrison, J. Alejandro Jiménez y Demian Jiménez
Cortesía de Carla Morrison Música/Cosmica Artists
Publicado por Universal Music Publishing Group
Producido por J. Alejandro Jiménez and Demian Jiménez
Producción Ejecutiva por Bonnie Greenberg
Producción Vocal por J. Alejandro Jiménez and Demian Jim énez
Arreglo de cuerdas por Daniel Fraire y J. Alejandro Jiménez
Guitarra Acústica y Bajo por Daniel Fraire
Cuerdas por FAME'S Skopje Studio Orchestra*

*"Reguetón Feminista"
Interpretado por Puras Mujeres
Escrita por Puras Mujeres, Romina Memoli Amador
Cortesía de Puras Mujeres*

*"La Bomba Popular"
Interpretado por Pez Luna
Escrita por José Inés Guerrero*



*Publicado por Pez Luna Records.
Cortesía de Pez Luna*

“Amor Bonito”

Interpretado por Los Bohemios ft Josh Dibrasco

Escrita por Marco Orellana (Nono), Jorge Martinez (Yambe), Josue Eleazar (Josh Dibrasco)

Publicado por Los Bohemios Nono and Yambe

Cortesía de Inversiones Bohemias S. de R.L.

“Cielito Lindo”

Interpretado por Mariachi Honduras

Escrita por Quirino Fidel Mendoza Cortez

Publicado por Peer International Corporation o/b/o PHAM

“Gallina Margarita and Gallo Copetón”

Interpretado por Sor María Rosa Leggol

Tradicional

“Lo Prometi”

Interpretado por Sor María Rosa Leggol

Escrita por P Hermann

“Santo de Gloria y Majestad”

Tradicional

Logos

© 2022 Miraflores Films LLC.

Todos los Derechos Reservados.

**ESTA OBRA CINEMATOGRAFICA ESTÁ PROTEGIDA POR LAS LEYES
DE ESTADOS UNIDOS Y OTROS PAÍSES.
DUPLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN O EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA
PUEDE RESULTAR EN RESPONSABILIDAD CIVIL Y PERSECUCIÓN PENAL.**